

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 15/16: Brésil

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Organisateur et renseignements**

Département des travaux publics du canton des Grisons  
Grabenstrasse 30  
CH - 7001 Coire  
Fax 081 257 21 57  
<www.tiefbauamt.gr.ch/planung/>

Etat de Neuchâtel  
Service du cadastre et de la géomatique  
Rue de Tivoli 22  
CH - 2003 Neuchâtel  
stefano.coraducci@ne.ch

Commune de Rolle  
Services techniques  
Grand Rue 44  
CH - 1180 Rolle  
technique@rolle.ch  
<www.simap.ch>

Comité régional franco-genevois (CRFG)  
Communauté de communes agglomération annemassienne  
BP 225  
F - 74105 Annemasse Cedex  
georges.albert@etat.ge.ch

Commune de Zumikon  
R. Widmer  
Dorfplatz 1  
CH - 8126 Zumikon  
widmer@zumikon.ch

Etat de Genève, DAEL  
Service Entretien & Transformation  
David-Dufour 5, cp 22  
CH - 1211 Genève 8  
pierre.perroud@etat.ge.ch

Verein Wohnschule Freienstein  
p/a Hodel Architekten  
Bahnhofstrasse 23  
CH - 8620 Wetzikon  
Fax 044 933 60 01  
info@hodel-architekten.ch

OFCL, Service marchés publics  
Bureaux d'études b507  
Fellerstrasse 21  
CH - 3003 Berne  
beschaffung.wto@bbl.admin.ch

EMS Maison de Vessy  
p.a. Brœnnimann SA  
14, rue du Diorama  
CH - 1204 Genève  
info@broennimann.com  
Fax +41 22 320 79 49

Living Steel Competition  
Secrétariat  
825 Elliot Drive  
USA - Middletown Ohio  
cathy.johnson@livingsteel.org  
<www.livingsteel.org>

Commune de Meinier  
Route de Gy 17  
CH - 1252 Meinier  
info@meinier.ch

**Sujet**

CI : concours d'idées – CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte – PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires – MEP : mandat d'études parallèles

**Nouveau pont sur l'Inn, reliant la route de l'Engadine à la route Tarasp-Vulpera (CP, PO) - nouveau**

**Mensuration officielle des communes de Brot-Plamboz lot 3 et Rochefort, lot 3 (OH, PO) - nouveau**

**Réfection de la Grand-Rue à Rolle (OH, PO) - nouveau**

**Elaboration d'un plan directeur de l'habitat transfrontalier, agglomération franco-valdo-genevoise (OH, PO) - nouveau**

**Etablissement médico-social de Waltikon (CP, PQ) - nouveau**

**Transformation et Rénovation de l'Uni Bastions (OH, PO)**

**Bâtiment scolaire pour l'internat Freienstein (CP, PQ) - nouveau**

**Travaux d'entretien et de rénovation des bâtiments Eigerstrasse 61 et 65 (OH, PO) - nouveau**

**Agrandissement et restructuration de l'EMS Maison de Vessy (CP, PO)**

**Concours international d'idées pour un habitat durable, sous le patronage de l'UIA et de l'International Iron and Steel Institute (CI, PQ) - nouveau**

**Aménagement du centre du village, création d'un lieu intergénérationnel (CP, PO)**

**Conditions d'admission**

**(Composition du jury - professionnels)**

Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Groupements constitués d'un ingénieur civil pilotant un architecte, établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, procédure soumise au code des marchés publics français

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO  
(Max Baur, Annette Gigon, Martin Engeler, Walter Bachmann)

Equipes transdisciplinaires composées d'architectes, d'ingénieurs civils et de techniciens du bâtiment, établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes établis en Suisse  
(Arnold Amsler, Willi Egli, Jakob Steib, Peter Hodel)

Bureaux d'études généraux ou communautés d'études (architecture, génie civil et études spécialisées), établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, inscrits au REG A ou B ou à un registre équivalent  
(P.-L. Portier, M. Barthassat, Ph. Bonhôte, P. Feddersen, M.-Ch. Kössler, J.-J. Oberson, Ch. Dulex, A. Taillard, J.-D. Baud)

Architectes du monde entier  
(Jaime Lerner, Glenn Murcutt, Charles Correa, Andrzej Orgozalek)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, inscrits au REG A ou B ou à un registre équivalent  
(Ch. Thibaud-Zingg, C. Mechat, C. Stendardo, P. Tanari)

**Date reddition (Date limite d'inscription)**

30 novembre 2005  
(24 août 2005)

30 août 2005  
17h00

14 octobre 2005  
(31 août 2005)

2 septembre 2005  
16h00

2 septembre 2005  
17h00

12 septembre 2005  
16h00

16 septembre 2005  
16h00

27 septembre 2005

14 octobre 2005

1<sup>er</sup> décembre 2005

2 décembre 2005